

ARIEL

A Review of International English Literature



N. N. FELTES Gender and Gaze in Frances Anne Hopkins's Canoe Paintings

SURANJAN GANGULY Allen Ginsberg in India: An Interview

CHELVA KANAGANAYAKAM Art and Orthodoxy in Chinua Achebe's *Anthills of the Savannah*

CATHERINE NELSON-MCDERMOTT Erna Brodber's *Myal*: Beyond Colonizing Dialectics

SHERYL STEVENSON Watergate, Spark's Style, and Bakhtin's Stylistics

DANIEL FISCHLIN Eduardo Galeano and the Politics of Style
(Review Article)

ROBERT HAMNER Derek Walcott's Dramatization of Homer's *Odyssey*
(Review Article)

Poems by John Ditsky, p. n. w. donnelly, Simon Field, Desmond Graham, Sukrita Kumar, Peter Layton, Chris Mansell, Selwyn Pritchard, Ken Samberg, and Vanessa Smith

Reviews by Michael Coyle, Jack Healy, Bruce King, John LeBlanc, John Stephen Martin, Ode S. Ogede, John Reibetanz, and Eric Savoy

Index: Volume 24 (1993)

Volume 24 Number 4 October 1993 \$10.00

THE UNIVERSITY OF CALGARY PRESS

ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

ARIEL is published quarterly, in January, April, July, and October.

ARIEL is a journal devoted to the critical and scholarly study of the new and the established literatures in English around the world. It welcomes particularly articles on the relationships among the new literatures and between the new and the established literatures. It publishes a limited number of original poems in each issue.

Articles should not exceed 6,000 words and should follow the *second* edition of the *MLA Handbook for Writers of Research Papers* or *The MLA Style Manual*. All articles are refereed blind (authorship unattributed) by at least two readers; consequently, names of contributors should appear *only* on the title page of manuscripts and not as a running head on each page. *Two* copies of each manuscript are requested. For accepted articles, disks (in WordPerfect format, if possible) are appreciated. The editors require assurance that authors are not offering their articles *concurrently* elsewhere. Manuscripts are returned only when accompanied with self-addressed envelopes and *Canadian* stamps or International Reply Coupons. Translations should be provided for citations in languages other than French. The editors reserve the right to amend phrasing and punctuation in articles and reviews accepted for publication. While every care is taken in the handling of manuscripts, the editors will assume no responsibility in the rare event of their loss.

Opinions expressed in contributions are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the editors, the editorial board, or the publisher.

Editorial correspondence should be sent to the Editors, *ARIEL*, The University of Calgary, Calgary, Alberta, Canada T2N 1N4 (Telephone 403: 220-4657; Facsimile 403: 289-1123); orders and other business matters to Mavis Page, Business Manager; and advertising copies to The University of Calgary Press at the same address.

Subscription rate per annum post free: Individual \$17.00; Student \$10.00; Institutional \$25.00; Cumulative Index, 1970-1981, \$2.00 (GST — R-108102864). Back numbers and sets on request. Claim period six months.

ARIEL is indexed in *Arts and Humanities Citation Index*, *Austlit*, *British Humanities Index*, *Humanities Index*, *MLA International Bibliography*, *Index to Book Reviews in the Humanities*, *Canadian Literary Periodical Index: A Guide to Periodicals*, and *Bowker International Serials Database*. Abstracts of articles are published in *Abstracts of English Studies*. Annual index appears in the October number of *ARIEL*.

ARIEL is sew-bound for durability.

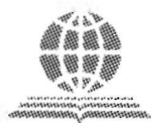
Copyright © 1993 The Board of Governors, The University of Calgary

ISSN 0004-1327 Book Rate — No. 454702

Printed in Canada by MORRISS PRINTING COMPANY LTD., Victoria, B.C.

ARIEL

A Review of International English Literature



Volume 24

Number 4

October 1993

ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

Volume 24 Number 4

October 1993

Contents

Articles

- Voy(ag)euse: Gender and Gaze in the Canoe Paintings of Frances Anne Hopkins* by N. N. Feltes 7
- Allen Ginsberg in India: An Interview*
by Suranjan Ganguly 21
- Art and Orthodoxy in Chinua Achebe's "Anthills of the Savannah"*
by Chelva Kanaganayakam 35
- Myal-ing Criticism: Beyond Colonizing Dialectics*
by Catherine Nelson-McDermott 53
- "Poetry Deleted," Parody Added: Watergate, Spark's Style,
and Bakhtin's Stylistics* by Sheryl Stevenson 71
- Eduardo Galeano and the Politics of Style (Review Article)*
by Daniel Fischlin 89
- "The Odyssey": Derek Walcott's Dramatization of Homer's "Odyssey"*
(Review Article) by Robert Hamner 101

Poems

- Employees Must Wash Hands* by John Ditsky 20
- communication i* by p. n. w. donnelly 33
- Housework in Timbuktu* by Simon Field 34
- She is learning to let go* by Desmond Graham 52
- The Jingle of the Mute* by Sukrita Paul Kumar 68

<i>trowel</i> by Peter Layton	70
<i>On looking into a postcard</i> by Chris Mansell	86
<i>Saying Goodbye to the Senior English Teacher</i> by Selwyn Pritchard	87
<i>Being Determined</i> by Selwyn Pritchard	88
<i>Mnemosyne</i> by Ken Samberg	100
<i>for you geoff</i> by Vanessa Smith	109

Reviews

D. C. R. A. Goonetilleke. <i>Joseph Conrad: Beyond Culture and Background</i> (Michael Coyle)	111
Rob Nixon. <i>London Calling. V. S. Naipaul, Postcolonial Mandarin</i> (Jack Healy)	113
Robert M. Wren. <i>Those Magical Years: The Making of Nigerian Literature at Ibadan: 1948-1966</i> (Bruce King)	118
Trinh T. Minh-ha. <i>When the Moon Waxes Red: Representation, Gender and Cultural Politics</i> (John LeBlanc)	122
Werner Sollors, ed. <i>The Return of Thematic Criticism</i> (John Stephen Martin)	124
Chris Dunton. <i>Make Man Talk True: Nigerian Drama in English Since 1970</i> (Ode S. Ogede)	126
Michael Schmidt. <i>Reading Modern Poetry</i> (John Reibetanz)	127
Richard Rodriguez. <i>Days of Obligation: An Argument with my Mexican Father</i> (Eric Savoy)	130

Books Received	135
----------------	-----

Notes on Contributors	137
-----------------------	-----

Index: Volume 24 (1993)	140
-------------------------	-----

ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

Founded 1970

Founding Editor: A. NORMAN JEFFARES

Published by The University of Calgary Press

Editor

VICTOR J. RAMRAJ

Associate Editors

PATRICIA SREBRNIK LORNE MACDONALD

Reviews Editor

PAMELA MCCALLUM

Editorial Assistants (This Issue)

ROBERTA JACKSON JANINE FALCK

Editorial Board

Ian Adam *University of Calgary*; Susan Bennett *University of Calgary*; Inder Nath Kher *University of Calgary*; Victor Li *Dalhousie University*; Arun Mukherjee *York University*; Jeanne Perreault *University of Calgary*; Susan Rudy Dorscht *University of Calgary*; Rowland Smith *Dalhousie University*; Aruna Srivastava *University of Calgary*; Stephen Slemon *University of Alberta*; Fred Wah *University of Calgary*.

International Advisory Board

Marian Arkin *City University of New York*; Edward Baugh *University of the West Indies (Mona)*; Nissim Ezekiel *The P.E.N. All-India Centre (Bombay)*; Sneja Gunew *Deakin University*; Wilson Harris *London*; Dan S. Izevbaye *University of Ibadan*; Shirley Geok-lin Lim *University of California (Santa Barbara)*; Shyamala Narayan, *Ranchi University*; Dieter Riemen-schneider *Johann Wolfgang Goethe University*; John Thieme *University of Hull*; Gillian Whitlock *Griffith University*.

ARIEL is assisted financially by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Department of English, The University of Calgary.

